



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Комисия по бюджети*

**2011/0401(COD)**

18.9.2012

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по бюджети

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)  
(COM(2011)0809 – C7-0466/2011 – 2011/0401(COD))

Докладчик по становище: Nils Torvalds

PA\_Legam

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Проект на законодателна резолюция Параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***1а. Изтъква, че финансовият пакет, посочен в законодателното предложение, е само една насока за законодателния орган и че той не може да бъде определен, докато не се постигне споразумение по предложението за регламент за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014-2020 г.;***

### Изменение 2

#### Проект на законодателна резолюция Параграф 1 б (нов)

*Проект на законодателна резолюция*

*Изменение*

***1б. припомня своята резолюция от 8 юни 2011 г. относно „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“<sup>1</sup>; отново заявява, че в следващата МФР са необходими достатъчно допълнителни средства, за да може Съюзът да изпълни своите съществуващи политически приоритети и новите задачи, предвидени в Договора от Лисабон,***

*както и да реагира на непредвидени събития; посочва, че дори ако средствата в следващата МФР се увеличат с най-малко 5% в сравнение с равнището от 2013 г., може да се допринесе само в ограничена степен за постигане на договорените цели и ангажименти на Съюза, както и за прилагане на принципа на солидарност на ЕС; призовава Съвета, в случай че той не споделя този подход, да посочи ясно кои от неговите политически приоритети или проекти биха могли да бъдат изцяло изоставени, въпреки доказаната си европейска добавена стойност;*

---

<sup>1</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0266.

### Изменение 3

#### Проект на законодателна резолюция Параграф 1 в (нов)

*Проект на законодателна резолюция*

*Изменение*

*1в. припомня по-специално, че в същата резолюция Европейският парламент призовава за значително увеличаване на съответните разходи от 2013 г. нататък, с цел увеличаване, насърчаване и осигуряване на финансирането за научни изследвания, развойни дейности и иновации в Съюза;*

## Изменение 4

### Проект на законодателна резолюция Параграф 1 г (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***1г. Освен това припомня своята позиция, че в следващата МФР следва да се предвиди по-голяма концентрация на бюджетни средства в области, стимулиращи икономическия растеж и конкурентоспособността, като например научните изследвания и иновациите, в съответствие с принципите за европейска добавена стойност и върхови постижения;***

## Изменение 5

### Предложение за регламент Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(3) Съюзът е решен да постигне целите на стратегията „Европа 2020“, с която се преследва интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, като се изтъква ролята на научните изследвания и иновациите като ключови фактори за социален и икономически просперитет, както и за устойчивост на околната среда, и се поставя целта разходите за НИРД до достигнат 3 % от brutния вътрешен продукт (БВП) до 2020 г., като същевременно се разработи и показател за интензивността на иновациите. В този контекст, водещата инициатива „Съюз за иновации“ задава стратегически и интегриран подход към научните изследвания и иновациите, като определя рамката и целите, за чието постигане следва да допринесе бъдещото финансиране от Съюза на научните изследвания и иновациите.

(3) Съюзът е решен да постигне целите на стратегията „Европа 2020“, с която се преследва интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, като се изтъква ролята на научните изследвания и иновациите като ключови фактори за социален и икономически просперитет, както и за устойчивост на околната среда, и се поставя целта разходите за НИРД до достигнат 3 % от brutния вътрешен продукт (БВП) до 2020 г., като същевременно се разработи и показател за интензивността на иновациите. В този контекст, водещата инициатива „Съюз за иновации“ задава стратегически и интегриран подход към научните изследвания и иновациите, като определя рамката и целите, за чието постигане следва да допринесе бъдещото финансиране от Съюза на научните изследвания и иновациите.

Научните изследвания и иновациите са ключови фактори и за други водещи инициативи по „Европа 2020“, а именно „Европа за ефективно използване на ресурсите“, „Индустриална политика за ерата на глобализацията“ и „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“. Ключова роля за постигането на целите на „Европа 2020“ по отношение на научните изследвания и иновациите играе и политиката на сближаване чрез изграждане на необходимия капацитет и осигуряване на „стълбище“ към високи постижения.

Научните изследвания и иновациите са ключови фактори и за други водещи инициативи по „Европа 2020“, а именно „Европа за ефективно използване на ресурсите“, „Индустриална политика за ерата на глобализацията“ и „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“. Ключова роля за постигането на целите на „Европа 2020“ по отношение на научните изследвания и иновациите играе и политиката на сближаване чрез изграждане на необходимия капацитет и осигуряване на „стълбище“ към високи постижения, **като така се подчертава значението на стимулирането на по-силно взаимодействие и допълняемост със структурните фондове. Независимо от това подборът на проектите, финансирани по концепцията за „стълбище“ към високи постижения, трябва да се основава на определени стандарти за качество. За да се гарантира техният успех в дългосрочен план, следва да се обърне конкретно внимание на проектите, финансирани по концепцията за „стълбище“ към високи постижения и те да бъдат предмет на проследяване отблизо.**

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) На заседанието си, проведено на 4 февруари 2011 г., Европейският съвет подкрепи концепцията за обща стратегическа рамка за финансиране от Съюза на научните изследвания и иновациите, за да се повиши ефективността на това финансиране на национално и съюзно равнище, и призова Съюза бързо да се отстранят

*Изменение*

(4) На заседанието си, проведено на 4 февруари 2011 г., Европейският съвет подкрепи концепцията за обща стратегическа рамка за финансиране от Съюза на научните изследвания и иновациите, за да се повиши ефективността на това финансиране на национално и съюзно равнище, и призова Съюза бързо да се отстранят

оставащите пречки за привличане на таланти и инвестиции с оглед до 2014 г. да се завърши изграждането на европейското научноизследователско пространство и да се постигне действителен единен пазар за знания, научни изследвания и иновации.

оставащите пречки за привличане на таланти и инвестиции с оглед до 2014 г. да се завърши изграждането на европейското научноизследователско пространство и да се постигне действителен единен пазар за знания, научни изследвания и иновации. ***Това изисква значително увеличение на бюджета за следващия седемгодишен период, за да се засили капацитетът за иновации на Съюза, като същевременно се привлекат значителни средства от частния сектор за неговите дейности.***

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 5

*Текст, предложен от Комисията*

(5) Европейският парламент в ***своята резолюция*** от 11 ноември 2010 година призова за радикално опростяване на финансирането на научните изследвания и иновациите от Съюза, в резолюцията си от 12 май 2011 година изтъкна значението на „Съюз за иновации“ за преобразяването на Европа съобразно следкризисния свят, в резолюцията си от 8 юни 2011 година привлече вниманието към важни поуки от междинната оценка на Седмата рамкова програма, ***a*** в резолюцията си от 27 септември 2011 година подкрепи концепцията за обща стратегическа рамка за финансиране на научните изследвания и иновациите.

*Изменение*

(5) Европейският парламент в ***своите резолюции*** от 11 ноември 2010 година ***и 8 юни 2011 година<sup>1</sup>***, в които ***подчерта, че всяко увеличение на средствата следва да бъде съчетано с радикално опростяване на процедурите за финансиране***, призова за радикално опростяване на финансирането на научните изследвания и иновациите от Съюза, в резолюцията си от 12 май 2011 година изтъкна значението на „Съюз за иновации“ за преобразяването на Европа съобразно следкризисния свят, в резолюцията си от 8 юни 2011 година привлече вниманието към важни поуки от междинната оценка на Седмата рамкова програма, в резолюцията си от 27 септември 2011 година подкрепи концепцията за обща стратегическа рамка за финансиране на научните изследвания и иновациите ***и призова за удвояване на бюджета за изследвания и иновации за следващата МФР в сравнение с този на Седмата рамкова***

*програма.*

---

<sup>1</sup> *Приети текстове, P7\_TA(2011)0266.*

## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“ (наричана по-долу „Хоризонт 2020“) в Европейския съюз е съсредоточена по три приоритета, а именно: да се създаде отлична наука с оглед да се укрепят високите научни постижения на Съюза на световно равнище; да се спомогне за водещите позиции на промишлеността в подкрепа на предприятията, включително малките и средните предприятия (МСП), и иновациите; да се овладеят обществените предизвикателства в пряк отговор на предизвикателствата, установени в стратегията „Европа 2020“, чрез подкрепа за дейности, обхващащи цялостния процес от научните изследвания до пазара. Чрез „Хоризонт 2020“ следва да се подпомагат всички етапи в иновационната верига и особено дейности, които са по-тясно свързани с пазарната реализация, включително с иновативни финансови инструменти, както и нетехнологични и социални иновации, и се цели задоволяване на нуждите от научни изследвания на широка гама съюзни политики, като се набляга върху максималното оползотворяване и разпространение на получените от подпомаганите дейности знания чак до търговското им използване. Приоритетите на „Хоризонт 2020“ следва да се

*Изменение*

(11) Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“ (наричана по-долу „Хоризонт 2020“) в Европейския съюз е съсредоточена по три приоритета, а именно: да се създаде отлична наука с оглед да се укрепят високите научни постижения на Съюза на световно равнище; да се спомогне за водещите позиции на промишлеността в подкрепа на предприятията, включително малките и средните предприятия (МСП), и иновациите; да се овладеят обществените предизвикателства в пряк отговор на предизвикателствата, установени в стратегията „Европа 2020“, чрез подкрепа за дейности, обхващащи цялостния процес от научните изследвания до пазара. Чрез „Хоризонт 2020“ следва, **без да се нарушава конкуренцията**, да се подпомагат всички етапи в иновационната верига и особено дейности, които са по-тясно свързани с пазарната реализация, включително с иновативни финансови инструменти, както и нетехнологични и социални иновации, и се цели задоволяване на нуждите от научни изследвания на широка гама съюзни политики, като се набляга върху максималното оползотворяване и разпространение на получените от подпомаганите дейности знания чак до търговското им използване. Приоритетите на



поддържат и чрез програма за ядрени изследвания и дейности по обучение по Договора за Евратом.

„Хоризонт 2020“ следва да се поддържат и чрез програма за ядрени изследвания и дейности по обучение по Договора за Евратом.

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 14 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(14а) Финансирането по „Хоризонт 2020“ следва да бъде направлявано от принципа за високи постижения и да осигурява ясна европейска добавена стойност. То не следва да замества, а да допълва националното финансиране на проектите, свързани с изследователската дейност.**

## Изменение 10

### Предложение за регламент Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(15) Опростяването е **основна цел** на „Хоризонт 2020“, като това следва надлежно да бъде отразено в нейната структура, правила, финансово управление и изпълнение. „Хоризонт 2020“ следва да е насочена към привличането за широко участие на университети, научноизследователски центрове, промишлеността и особено на МСП, а също така да е отворена за нови участници, тъй като тя обединява в обща стратегическа рамка пълната гама от мерки за подпомагане на научните изследвания и иновациите, включително оптимизиран набор от форми за подкрепа, и използва правила за участие с принципи, които са приложими за всички действия по програмата.

(15) Опростяването е **основно изискване** на „Хоризонт 2020“, като това следва надлежно да бъде отразено в нейната структура, правила, финансово управление и изпълнение. „Хоризонт 2020“ следва да е насочена към привличането за широко участие на университети, научноизследователски центрове, промишлеността и особено на МСП, а също така да е отворена за нови участници, тъй като тя обединява в обща стратегическа рамка пълната гама от мерки за подпомагане на научните изследвания и иновациите, включително оптимизиран набор от форми за подкрепа, **отчитащи надлежно естеството на дейностите и близостта им до пазара**, и използва

Опростените правила за финансиране следва да понижат административните разходи и ще допринесат за намаление на грешките от финансов характер.

правила за участие с принципи, които са приложими за всички действия по програмата. Опростените правила за финансиране следва да понижат административните разходи и ще допринесат за намаление на грешките от финансов характер.

## Изменение 11

### Предложение за регламент Съображение 15 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(15а) „Хоризонт 2020“ следва да гарантира значителен спад на бюрократичната тежест за бенефициерите, в това число МСП, като същевременно разрешава диференциран подход в зависимост от вида бенефициери.**

## Изменение 12

### Предложение за регламент Съображение 18

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(18) Целесъобразно е да се осигури надлежно приключване на „Хоризонт 2020“ и на предшестващите я програми особено по отношение на продължаването на многогодишните механизми за тяхното управление, като например финансирането на **техническата и административната** помощ.

(18) Целесъобразно е да се осигури надлежно приключване на „Хоризонт 2020“ и на предшестващите я програми особено по отношение на продължаването на многогодишните механизми за тяхното управление, като например финансирането на **строго необходимата техническа и административна** помощ.

## Изменение 13

### Предложение за регламент Съображение 19

*Текст, предложен от Комисията*

(19) Изпълнението на „Хоризонт 2020“ може да породи допълнителни програми с участието само на определени държави членки, участието на Съюза в програми, предприети от няколко държави членки, или създаването на съвместни предприятия или други договорености по смисъла на членове 184, 185 и 187 от ДФЕС.

#### **Изменение 14**

##### **Предложение за регламент Съображение 21 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(19) Изпълнението на „Хоризонт 2020“ може да породи – **при определени и прозрачни условия** – допълнителни програми с участието само на определени държави членки, участието на Съюза в програми, предприети от няколко държави членки, или създаването на съвместни предприятия или други договорености по смисъла на членове 184, 185 и 187 от ДФЕС.

*Изменение*

**(21а) С цел да се осигури подходящ баланс между основаните на консенсус и подривните научноизследователски и развойни дейности и иновации, най-малко 15 % от бюджета на приоритета „Обществени предизвикателства“ и на конкретната цел „Водещи позиции при базовите и промишлените технологии“ в рамките на приоритета „Водещи позиции в промишлеността“ трябва да следват ориентирана към научните изследвания логика „отдолу-нагоре“. Освен това следва да се постигне подходящо равновесие между по-малките и по-големите проекти в рамките на приоритетите „Обществени предизвикателства“ и „Водещи позиции в промишлеността“, като се отчитат специфичната структура на сектора, видът на дейността, технологиите и научните изследвания.**

## Изменение 15

### Предложение за регламент Съображение 26

*Текст, предложен от Комисията*

(26) За постигане на максимално въздействие следва да се развиват тесни полезни взаимодействия на „Хоризонт 2020“ с други програми на Съюза в различни области, като например образованието, космическите изследвания, околната среда, конкурентоспособността и МСП, вътрешната сигурност, културата и медиите, както и с фондовете по политиката на сближаване и политиката за развитие на селските райони, които конкретно могат да спомогнат за укрепване на националния и регионалния капацитет за научни изследвания и иновации в контекста на стратегии за интелигентна специализация.

*Изменение*

(26) За постигане на максимално въздействие следва да се развиват тесни полезни взаимодействия на „Хоризонт 2020“ с други програми на Съюза в различни области, като например образованието, космическите изследвания, околната среда, конкурентоспособността и МСП, вътрешната сигурност, културата и медиите, както и с фондовете по политиката на сближаване и политиката за развитие на селските райони, които конкретно могат да спомогнат за укрепване на националния и регионалния капацитет за научни изследвания и иновации в контекста на стратегии за интелигентна специализация. ***Тези взаимодействия не следва да компрометират принципа за върхови постижения, който програмата „Хоризонт 2020“ трябва да следва, и не следва да доведат до дублиране на финансирането на едни и същи проекти.***

## Изменение 16

### Предложение за регламент Съображение 26 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(26а) Както „Хоризонт 2020“, така и политиката на сближаване се стремят към цялостно привеждане в съответствие с целите за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж на стратегията „Европа 2020“ чрез съответните си***

*общи стратегически рамки. Тази нова стратегическа насока призовава за повишено и систематизирано сътрудничество на двете общи стратегически рамки (ОСР), за да се мобилизира напълно научноизследователският и иновационен потенциал на регионално, национално и европейско равнище. За да се оползотвори взаимодействието, инструментите, отнасящи се до „стълбицето“ към високи постижения, следва да бъдат въведени както в „Хоризонт 2020“, така и в политиката на сближаване, без да се компрометира принципът на високи постижения.*

#### *Обосновка*

*Независимо от различната си насоченост и „Хоризонт 2020“, и политиката на сближаване са изключително важни за постигането на целите на стратегия „Европа 2020“. Поради това е наистина необходимо да има взаимодействия и взаимно допълване между тях. Политиката на сближаване трябва да подготви регионалните участници в проекти по „Хоризонт 2020“ и освен това следва да предостави средства за използване и бързо разпространяване на пазара на научноизследователските резултати и иновациите, постигнати чрез фундаменталните изследвания, финансирани по „Хоризонт 2020“. За изграждането на мостове между двете програми „Хоризонт 2020“ следва да предложи известни мерки за установяване на потенциала („центрове за високи постижения“, които да осигуряват печата за високи постижения за най-добрите центрове.*

#### **Изменение 17**

##### **Предложение за регламент Съображение 26 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(26б) Европейските местни, регионални и национални органи имат важна роля за осъществяване на европейското научноизследователско пространство и за осигуряване на ефективна координация на финансовите инструменти на Съюза, по-специално за насърчаване на***

*вързките между „Хоризонт 2020“ и структурните фондове, в рамките на регионалните стратегии в областта на иновациите, основани на интелигентна специализация. Регионите също имат ключова роля в разпространението и прилагането на резултатите на „Хоризонт 2020“, както и в предлагането на допълнителни инструменти за финансиране, включително обществени поръчки.*

#### *Обосновка*

*Като главни участници в програмирането и прилагането на политиката на сближаване, националните и регионалните органи ще имат важна роля за създаването и подкрепянето на необходимите полезни взаимодействия между тази политика и „Хоризонт 2020“. За пълноценното използване на възможностите за полезни взаимодействия, регионалните органи трябва да разработят свои стратегии за научни изследвания и иновации за интелигентна специализация и да улеснят използването на резултатите от „Хоризонт 2020“, като обърнат особено внимание на създаването на благоприятни пазарни условия и бизнес среда. Действията, предприети от Европейската комисия, могат да подпомогнат прилагането на тази концепция на равнище държави членки.*

### **Изменение 18**

#### **Предложение за регламент Съображение 27**

*Текст, предложен от Комисията*

(27) МСП представляват важен източник на иновации и растеж в Европа. Поради това е необходимо широкото участие в „Хоризонт 2020“ на МСП съгласно посоченото в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 година. Това следва да е в подкрепа на целите на „Small Business Act“.

*Изменение*

(27) МСП представляват важен източник на иновации и растеж в Европа. Поради това е необходимо широкото участие в „Хоризонт 2020“ на МСП съгласно посоченото в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 година. Това следва да е в подкрепа на целите на „Small Business Act“. **„Хоризонт 2020“ следва да предложи подходящите стимули, за да привлече МСП към този тип финансиране на равнището на Съюза и да предвиди набор от правила и инструменти, които значително да**

*подобрят достъпа на МСП до  
финансови средства.*

## Изменение 19

### Предложение за регламент Съображение 31

*Текст, предложен от Комисията*

(31) С оглед запазване на равнопоставеността за всички предприятия с дейност на вътрешния пазар, финансирането по „Хоризонт 2020“ следва да бъде съобразено с правилата за държавните помощи, за да се осигури ефективно разходване на публичните средства и да се избегне нарушаването на пазарните условия, като например отблъскването на частното финансиране, създаването на неефективни пазарни структури или протекционизма за неефективни фирми.

*Изменение*

(31) С оглед запазване на равнопоставеността за всички предприятия с дейност на вътрешния пазар, финансирането по „Хоризонт 2020“ следва да бъде съобразено с правилата за държавните помощи, **включително с рамката на Общността за държавна помощ за научни изследвания, развитие и иновации, която е в процес на преразглеждане**, за да се осигури ефективно разходване на публичните средства и да се избегне нарушаването на пазарните условия, като например отблъскването на частното финансиране, създаването на неефективни пазарни структури или протекционизма за неефективни фирми.

#### *Обосновка*

*Изместването на равновесието твърде много към финансирането на краткосрочни иновации, които са близки до пазара, би могло да наруши конкуренцията и да бъде в ущърб на по-дългосрочните и фундаментални изследвания, които често са източник на радикални, подривни иновации. Поради това следва да се отчете не само последното, но и духът на правилата за държавна помощ за научноизследователска и развойна дейност.*

## Изменение 20

### Предложение за регламент Съображение 31 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(31а) Изразходването на средства на**

*Съюза и на държавите членки за научни изследвания и иновации следва да бъде по-добре координирано, за да се осигури допълняемост, по-голяма ефективност и видимост, както и за постигането на по-голямо полезно взаимодействие. Във връзка с процеса на оценка, предвиден в настоящия регламент, Комисията следва да осигури конкретни доказателства, ако съществуват такива, относно допълняемостта и взаимодействието, постигнати между бюджета на ЕС и бюджетите на държавите членки за постигането на целите за изследвания и развитие на „Европа 2020“, както и на водещия показател за иновации на ЕС 2020.*

## **Изменение 21**

### **Предложение за регламент Съображение 32 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(32а) Програмата „Хоризонт 2020“ следва да гарантира възможно най-голяма прозрачност, отчетност и демократичен контрол по отношение на иновативните финансови инструменти и механизми с участието на бюджета на ЕС, особено във връзка с техния очакван и осъществен принос за постигане на целите на Съюза.*

## **Изменение 22**

### **Предложение за регламент Член 4 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*„Хоризонт 2020“ играе централна роля за успеха на стратегията „Европа 2020“*

*„Хоризонт 2020“ играе централна роля за успеха на стратегията „Европа 2020“*



за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, като предоставя обща стратегическа рамка за финансирането от Съюза на научни изследвания и иновации и по този начин действа като инструмент за привличане на частни инвестиции, създаване на нови работни места и гарантиране в дългосрочна перспектива на устойчивия растеж и конкурентоспособност на Европа.

за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, като предоставя обща стратегическа рамка за финансирането от Съюза на научни изследвания и иновации и по този начин действа като инструмент за привличане на **публични и** частни инвестиции, създаване на нови работни места, **насърчаване на икономическото, социалното и териториалното сближаване** и гарантиране в дългосрочна перспектива на устойчивия растеж и конкурентоспособност на Европа.

### *Обосновка*

*В контекста на бюджетните ограничения поради финансовата и икономическата криза, пред която е изправена Европа, не следва да се подкопават интелигентните инвестиции в области с висока добавена стойност като научните изследвания и иновациите. Усилията за публично финансиране в тези области трябва да се запазят или увеличат и в този смисъл „Хоризонт 2020“ трябва да има лостов ефект. От друга страна, социалното, икономическото и териториалното сближаване на Съюза трябва да бъде в основата на всички публични инвестиции на ЕС.*

## **Изменение 23**

### **Предложение за регламент Член 5 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. „Хоризонт 2020“ допринася за изграждането в целия Съюз на икономика, основана на знания и иновации, чрез привличане на достатъчно допълнителни средства за финансиране на научноизследователската, развойната и иновационната дейност. С това тя подкрепя прилагането на стратегията „Европа 2020“ и на други политики на Съюза, както и изграждането и функционирането на европейското научноизследователско пространство (ERA). Съответните показатели за изпълнението са посочени във

*Изменение*

1. „Хоризонт 2020“ допринася за изграждането в целия Съюз на икономика, основана на знания и иновации, чрез привличане на достатъчно допълнителни средства за финансиране на научноизследователската, развойната и иновационната дейност. С това тя подкрепя прилагането на стратегията „Европа 2020“ и на други политики на Съюза, както и изграждането и функционирането на европейското научноизследователско пространство (ERA). **Според прогнозите до 2030 г. се очаква „Хоризонт 2020“ да доведе до**

въведението на приложение I.

*нарастване на БВП с допълнителни 0,92 %, на износа с 1,37 %, на заетостта с 0,40 % и до намаляване на вноса с 0,15 %. Съответните показатели за изпълнението са посочени във въведението на приложение I.*

## Изменение 24

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Сумата за дейности *по дял XIX от ДФЕС* се разпределя по приоритетите, посочени в член 5, параграф 2, както следва:

а) високи постижения в научната област — **27818 милиона EUR**;

б) водещи позиции в промишлеността — **20280 милиона EUR**;

в) социални предизвикателства — **35888 милиона EUR**.

Максималният общ размер на финансовото участие на Съюза по линия на „Хоризонт 2020“ в преките действия на Съвместния изследователски център извън ядрената област е **2212 милиона EUR**.

Ориентировъчната разбивка за конкретните цели в рамките на отделните приоритети и максималният общ размер на средствата за преки действия на Съвместния изследователски център извън ядрената област са дадени в приложение II.

*Изменение*

2. Сумата за дейности се разпределя по приоритетите, посочени в член 5, параграф 2, както следва:

а) високи постижения в научната област — **31,705 % от финансовия пакет, посочен в параграф 1**;

б) водещи позиции в промишлеността — **22,544 % от финансовия пакет, посочен в параграф 1**;

в) социални предизвикателства — **39,589 % от финансовия пакет, посочен в параграф 1**;

Максималният общ размер на финансовото участие на Съюза по линия на „Хоризонт 2020“ в преките действия на Съвместния изследователски център извън ядрената област е **2,521 % от финансовия пакет, посочен в параграф 1**

Ориентировъчната разбивка за конкретните цели в рамките на отделните приоритети и максималният общ размер на средствата за преки действия на Съвместния изследователски център извън ядрената област са дадени в приложение II.  
**Годишните бюджетни кредити се разрешават от бюджетния орган, без да се засягат разпоредбите на Регламента за определяне на**

*многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. и Междунституционалното споразумение от xxx/201z между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление.*

## Изменение 25

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

3. Европейският институт за иновации и технологии се финансира по линия на „Хоризонт 2020“ с максимум **3194 млн. EUR** съгласно посоченото в приложение II. Първоначален транш от 1542 млн. EUR се предоставя на Европейския институт за иновации и технологии за дейности по дял XVII от Договора за функционирането на Европейския съюз. Втори транш в размер до 1652 млн. EUR се предоставя в зависимост от прегледа съгласно член 26, параграф 1. Тази допълнителна сума се предоставя на пропорционална основа, както е посочено в приложение II, от сумата за конкретната цел „Водещи позиции при базовите и промишлените технологии“ по приоритета за водещи позиции в промишлеността съгласно параграф 2, буква б) и от сумата по приоритета „Обществени предизвикателства“ съгласно параграф 2, буква в).

*Изменение*

3. Европейският институт за иновации и технологии се финансира по линия на „Хоризонт 2020“ с максимум **3,64 % от финансовия пакет, посочен в параграф 1.**

## Изменение 26

**Предложение за регламент**  
**Член 6 – параграф 3 – алинея 3 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Годишните бюджетни кредити за Европейския институт за иновации и технологии (EIT) следва да се гласуват от бюджетния орган, без да се нарушават разпоредбите на Регламента относно многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. и Междуинституционалното споразумение от xxx/201z г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси.***

**Изменение 27**

**Предложение за регламент**  
**Член 6 – параграф 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

5. С оглед да се реагира на непредвидени ситуации или на нови развития или нужди, както и за съобразяване с разпоредбите в параграф 3 от настоящия член, Комисията може, след междинната оценка на „Хоризонт 2020“ съгласно посоченото в член 26, параграф 1, буква а) от настоящото решение, в рамките на годишната бюджетна процедура да преразгледа определените суми по приоритетите в параграф 2 и дадената в приложение II ориентиловъчна разбивка по конкретни цели в рамките на тези приоритети, и да прехвърли бюджетни кредити между приоритетите и конкретните цели в размер до 10 % от общото първоначално разпределение за всеки приоритет и до 10 % от първоначалната ориентиловъчна разбивка за всяка

5. С оглед да се реагира на непредвидени ситуации или на нови развития или нужди, както и за съобразяване с разпоредбите в параграф 3 от настоящия член, Комисията може, след междинната оценка на „Хоризонт 2020“ съгласно посоченото в член 26, параграф 1, буква а) от настоящото решение, в рамките на годишната бюджетна процедура, ***и без да се нарушават прерогативите на бюджетния орган,*** да преразгледа определените суми по приоритетите в параграф 2 и дадената в приложение II ориентиловъчна разбивка по конкретни цели в рамките на тези приоритети, и да прехвърли бюджетни кредити между приоритетите и конкретните цели в размер до 10 % от общото първоначално разпределение за всеки приоритет и до 10 % от

конкретна цел. *Това не се отнася за сумата, определена за преките действия на Съвместния изследователски център в параграф 2, или за посочените в параграф 3 средства за Европейския институт за иновации и технологии.*

първоначалната ориентировъчна разбивка за всяка конкретна цел.

## Изменение 28

### Предложение за регламент

#### Член 7 – параграф 1 – буква б) – подточка iv а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***iv а) Държавите — членки на ЕАСТ, които са страни по Споразумението за ЕИП, съгласно разпоредбите на това споразумение.***

## Изменение 29

### Предложение за регламент

#### Член 13 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. В рамките на приоритетите по „Хоризонт 2020“ и между тях се осъществяват връзки и интерфейси. В това отношение особено внимание се обръща на: разработването и прилагането на базови и промишлени технологии от ключово значение; довеждането на откритията до пазарна реализация; междудисциплинарните изследвания и иновации; социалните, икономическите и хуманитарните науки; функционирането и завършването на европейското научноизследователско пространство; сътрудничеството с трети държави; сериозните научни изследвания и иновации, включително равенство между половете; повишаването на привлекателността на изследователската

1. В рамките на приоритетите по „Хоризонт 2020“ и между тях се осъществяват връзки и интерфейси. В това отношение особено внимание се обръща на: разработването и прилагането на базови и промишлени технологии от ключово значение; довеждането на откритията до пазарна реализация; междудисциплинарните изследвания и иновации; социалните, икономическите и хуманитарните науки; функционирането и завършването на европейското научноизследователско пространство; ***разширяването на участието в научни изследвания и иновации в рамките на целия Съюз;*** сътрудничеството с трети държави; сериозните научни изследвания и

професия и улесняването на трансграничната и междусекторната мобилност на учените.

иновации, включително равенство между половете; повишаването на привлекателността на изследователската професия и улесняването на трансграничната и междусекторната мобилност на учените.

## Изменение 30

### Предложение за регламент Член 15 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 15а**

#### **Човешки ресурси**

**„Хоризонт 2020“ допринася за популяризирането и привлекателността на изследователската кариера в цяла Европа. Поради това програмата се изпълнява по начин, който да насърчава създаването на единен пазар за изследователи.**

## Изменение 31

### Предложение за регламент Член 16 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Особено внимание се обръща на принципа на пропорционалност, правото на личен живот, правото на защита на личните данни, правото на физическа и психическа неприкосновеност на личността, правото на недискриминация и необходимостта да се гарантира високо равнище на защита на човешкото здраве.

Особено внимание се обръща на принципа на пропорционалност, правото на личен живот, правото на защита на личните данни, правото на физическа и психическа неприкосновеност на личността, правото на недискриминация, **основана на националност, етнически произход, увреждания, религия или вяра, възраст, пол или сексуална ориентация** и необходимостта да се гарантира високо равнище на защита на

човешкото здраве.

## Изменение 32

### Предложение за регламент

#### Член 17 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 17а**

#### **Взаимодействия със структурните фондове**

**„Хоризонт 2020“ допринася за преодоляване на разделението в рамките на Съюза по отношение на научните изследвания и иновациите, като дава възможност за създаване на взаимодействия с политиката на сближаване в подкрепа на научните изследвания и иновациите чрез прилагането на допълнителни мерки по координиран начин. Когато е възможно, ще се насърчава оперативната съвместимост на двата инструмента, както и кумулативното или комбинираното финансиране, без да се компрометира принципът на високи постижения. „Хоризонт 2020“ допринася за оценката на потенциала, установяването на най-добрите центрове и подобряването на тяхната видимост посредством предоставяне на „печат за отличие“.**

#### *Обосновка*

*Както се посочва в предложеното ново съображение (26а), независимо от различната си насоченост и „Хоризонт 2020“, и политиката на сближаване са от изключително значение за постигането на целите на стратегията „Европа 2020“. Поради това е наистина необходимо да има взаимодействия и взаимно допълване между тях. Политиката на сближаване трябва да подготви регионалните субекти в сферата на изследванията и иновациите за участие в проекти по „Хоризонт 2020“ и освен това следва да предостави средства за използване и бързо разпространяване на пазара на научноизследователските резултати и иновациите, постигнати чрез фундаменталните изследвания, финансирани по „Хоризонт 2020“.*

## Изменение 33

### Предложение за регламент Член 18 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Особено важно е да се гарантира адекватното участие в „Хоризонт 2020“ на МСП и иновационното въздействие върху тях. Предприема се количествено и качествено оценяване на участието на МСП като част от механизмите за оценяване и наблюдение.

*Изменение*

1. Особено важно е да се гарантира адекватното участие в „Хоризонт 2020“ на МСП и иновационното въздействие върху тях. Предприема се количествено и качествено оценяване на участието на МСП като част от механизмите за оценяване и наблюдение. ***По-специално Комисията гарантира участието на МСП в „Хоризонт 2020“ във възможно най-голяма степен посредством предоставяне също така на необходимото подпомагане, което ще им позволи да изпълнят изискванията и ще подобри достъпа им до финансиране по програмата.***

## Изменение 34

### Предложение за регламент Член 18 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Зададеният в параграфи 1 и 2 интегриран подход се очаква да доведе до разпределянето за МСП на ***около*** 15 % от общия сумарен бюджет за конкретната цел „Водещи позиции при базовите и промишлените технологии“ и по приоритета „Обществени предизвикателства“.

*Изменение*

3. Зададеният в параграфи 1 и 2 интегриран подход се очаква да доведе ***i)*** до разпределянето за МСП на ***не по-малко*** от 15 % от общия сумарен бюджет за конкретната цел „Водещи позиции при базовите и промишлените технологии“ и по приоритета „Обществени предизвикателства“ ***и ii)*** ***до това, 50 % от участващите МСП да внедрят иновации, които са нови за дружеството или пазара (за периода на проекта плюс три години).***



## Изменение 35

### Предложение за регламент Член 19 – параграф 3 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) дългосрочен ангажимент на всички партньори въз основа на обща визия и ясно определени цели;

*Изменение*

в) дългосрочен **финансов** ангажимент на всички партньори въз основа на обща визия и ясно определени цели;

## Изменение 36

### Предложение за регламент Член 22 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Дейностите за разпространение на информация и за комуникации са неразделна част от всички дейности, подпомагани от „Хоризонт 2020“.

*Изменение*

Дейностите за разпространение на информация и за комуникации са неразделна част от всички дейности, подпомагани от „Хоризонт 2020“, **като се обръща специално внимание тази информация да се предоставя по начин, който улеснява достъпа за всички, особено за лица с увреждания.**

## Изменение 37

### Предложение за регламент Член 22 – алинея 3 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) инициативи, насочени към разширяване на осведомеността и улесняване на достъпа до финансиране по „Хоризонт 2020“, по-специално за онези региони или видове участници, които са недостатъчно представени;

*Изменение*

а) инициативи, насочени към разширяване на осведомеността и улесняване на достъпа до финансиране по „Хоризонт 2020“, по-специално за онези региони или видове участници, които са недостатъчно представени, **каквото е например случаят с изследователи и участници с увреждания;**

## Изменение 38

**Предложение за регламент**  
**Член 26 – параграф 1 – буква а) – уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) *Не по-късно от края на 2017 г.* Комисията извършва с помощта на независими експерти оценка на Европейския институт за иновации и технологии. Посоченият в член 6, параграф 3 втори финансов транш за Европейския институт за иновации и технологии се предоставя след този преглед. При прегледа се оценява напредъкът на Европейския институт за иновации и технологии по всички от следните критерии:

а) *До края на 2016 г.* Комисията извършва с помощта на независими експерти оценка на Европейския институт за иновации и технологии. Посоченият в член 6, параграф 3 втори финансов транш за Европейския институт за иновации и технологии се предоставя след този преглед. При прегледа се оценява напредъкът на Европейския институт за иновации и технологии по всички от следните критерии:

**Изменение 39**

**Предложение за регламент**  
**Член 26 – параграф 1 – буква а) – подточка ii)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ii) *договорения график за създаването на третата вълна от* общности за знания и иновации и планираните финансови потребности на съществуващите такива съобразно тяхното специфично развитие; както и

ii) *успешното създаване на нови* общности за знания и иновации и планираните финансови потребности на съществуващите такива съобразно тяхното специфично развитие; както и

*Обосновка*

*За подобряване на прозрачността финансирането за ЕИТ следва да се предвижда в бюджета като отделно перо. Също така е важно ЕИТ да разполага с пълен достъп до своето финансиране, за да може да изпълнява задачите си по възможно най-добрия начин. При все това, ЕИТ трябва да докаже, че може да изпълнява своите задачи. Ако при средносрочната оценка се стигне до заключение, че това не е така, дейностите на ЕИТ следва да се прекратят, а оставащите средства да се разпределят по равно между трите стълба на програмата.*

**Изменение 40**

**Предложение за регламент**  
**Член 26 – параграф 1 – буква а) – подточка iii)**

*Текст, предложен от Комисията*

iii) приноса на Европейския институт за иновации и технологии и на общностите за знания и иновации по приоритета „Обществени предизвикателства“ и за конкретната цел „Водещи позиции при базовите и промишлените технологии“ на „Хоризонт 2020“.

*Изменение*

iii) приноса на Европейския институт за иновации и технологии и на общностите за знания и иновации по приоритета „Обществени предизвикателства“ и за конкретната цел „Водещи позиции при базовите и промишлените технологии“ на „Хоризонт 2020“, **както и за европейското научноизследователско пространство.**

*Обосновка*

*Взаимодействията между ЕИТ и ЕНП следва да се включат в оценката.*

## **Изменение 41**

### **Предложение за регламент Член 26 – параграф 1 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) Не по-късно от края на 2017 г., и като се вземат предвид подлежащите на извършване до края на 2015 г. последваща оценка за Седмата рамкова програма и преглед на Европейския институт за иновации и технологии, Комисията изготвя с помощта на независими експерти междинна оценка на „Хоризонт 2020“, нейната специфична програма, включително Европейския научноизследователски съвет, и дейностите на Европейския институт за иновации и технологии относно постигането (на равнище резултати и напредък в реализирането на въздействия) на целите на „Хоризонт 2020“, продължаващата значимост на всички мерки, ефективността и използването на ресурси, възможностите за по-нататъшно опростяване и добавената стойност за Съюза. При изготвянето на тази оценка се отчитат и аспекти,

*Изменение*

б) Не по-късно от края на 2017 г., и като се вземат предвид подлежащите на извършване до края на 2015 г. последваща оценка за Седмата рамкова програма и преглед на Европейския институт за иновации и технологии, Комисията изготвя с помощта на независими експерти междинна оценка на „Хоризонт 2020“, нейната специфична програма, включително Европейския научноизследователски съвет, и дейностите на Европейския институт за иновации и технологии относно постигането (на равнище резултати и напредък в реализирането на въздействия) на целите на „Хоризонт 2020“, продължаващата значимост на всички мерки, ефективността и използването на ресурси, възможностите за по-нататъшно опростяване и добавената стойност за Съюза. При изготвянето на тази оценка се отчитат и аспекти,

свързани с достъпа **на участници във всички региони и МСП** до възможности за финансиране, както и за насърчаване на балансираното участие на жени и мъже. Освен това при оценяването се отчита приносът на мерките по приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, и резултатите по дългосрочното въздействие на предходните мерки.

свързани с достъпа до възможности за финансиране за **разширяване на високите постижения на научната и иновационна база на Съюза във всички региони, за МСП**, както и за насърчаване на балансираното участие на жени и мъже. Освен това при оценяването се отчита приносът на мерките по приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, и резултатите по дългосрочното въздействие на предходните мерки.

## Изменение 42

### Предложение за регламент Член 26 – параграф 1а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. Във връзка с процеса на оценка, предвиден в параграф 1, буква б), Комисията осигурява конкретни доказателства, ако съществуват такива, относно допълняемостта и взаимодействието, постигнати между бюджета на Съюза и бюджетите на държавите членки за постигането на целите за научноизследователска и развойна дейност на „Европа 2020“, както и на водещия показател за иновации на „Европа 2020“.**

## Изменение 43

### Предложение за регламент Приложение I – Уводна част – Част I – буква г)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

г) да се изгради европейска научноизследователска инфраструктура за 2020 г. и след това, да се създадат благоприятни условия за разгръщане на **нейния иновационен потенциал и**

г) да се изгради европейска научноизследователска инфраструктура **на световно равнище** за 2020 г. и след това, да се създадат благоприятни условия за **насърчаване и разширяване**

**човешки** капитал, и това да се допълни със съответна политика на Съюза и международно сътрудничество.

**на високите постижения на научната и иновационна база на Съюза, както и** разгръщане на **човешкия** капитал, и това да се допълни със съответна политика на Съюза и международно сътрудничество.  
**Механизмът „Заеми и гаранции от Европейския съюз за научни изследвания и иновации“ следва да се използва по подходящ начин с цел набиране на допълнителни средства за тези инвестиции и насърчаване на ефективни връзки между промишлеността и университетите.**

#### Изменение 44

##### Предложение за регламент

##### Приложение I – Уводна част – Част III – параграф 1 – буква д)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

д) действия във връзка с климата, ресурсна ефективност и суровини;

д) действия във връзка с климата, ресурсна ефективност и **устойчиво използване на суровини**;

#### Изменение 45

##### Предложение за регламент

##### Приложение I – Уводна част – Част III – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

При всички дейности се прилага подход, съобразен с конкретното предизвикателство, и съсредоточаване върху политическите приоритети без предварително да се определят точно технологиите или решенията, които следва да бъдат разработени. Ударението се поставя върху обединяването на ресурси и знания по различни области, технологии и научни дисциплини, за да се постигне необходимата критична маса за справяне с предизвикателствата.

При всички дейности се прилага подход, съобразен с конкретното предизвикателство, и съсредоточаване върху политическите приоритети без предварително да се определят точно технологиите или решенията, които следва да бъдат разработени. Ударението се поставя върху обединяването на ресурси и знания по различни области, технологии и научни дисциплини, за да се постигне необходимата критична маса за справяне с предизвикателствата.

Дейностите обхващат пълния цикъл от научните изследвания до пазарната реализация, като новото е, че се набляга върху свързани с иновации дейности, като например пилотни и демонстрационни проекти, изпитвателни платформи, подкрепа за обществени поръчки, проектиране, иновации по идеи на крайни потребители, социални иновации и пазарно внедряване на иновациите.

Дейностите обхващат пълния цикъл от научните изследвания до пазарната реализация, **както и въздействието му върху обществото**, като новото е, че се набляга върху свързани с иновации дейности, като например пилотни и демонстрационни проекти, изпитвателни платформи, подкрепа за обществени поръчки, проектиране, иновации по идеи на крайни потребители, социални иновации и пазарно внедряване на иновациите.

## Изменение 46

### Предложение за регламент Приложение I – Част I – точка 4.1 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

Европа трябва да създаде адекватна, солидна основа за изграждане, поддържане и експлоатация на научноизследователски инфраструктури, за да останат извършваните в нея научни изследвания на световно равнище. Това изисква **интензивно** и ефективно сътрудничество между Съюза, националните и регионалните финансиращи органи, поради което ще се търсят тесни връзки с политиката на сближаване, за да се гарантират синергии и съгласуван подход.

*Изменение*

Европа трябва да създаде адекватна, солидна основа за изграждане, поддържане и експлоатация на научноизследователски инфраструктури, за да останат извършваните в нея научни изследвания на световно равнище. Това изисква **осигуряването на подходящи средства от механизма „Заеми и гаранции от Европейския съюз за научни изследвания и иновации“ с цел набиране на допълнителни средства за тези инвестиции и насърчаване на ефективни връзки между промишлеността и университетите**, ефективно сътрудничество между Съюза, националните и регионалните финансиращи органи, поради което ще се търсят тесни връзки с политиката на сближаване, за да се гарантират синергии и съгласуван подход.

## Изменение 47

### Предложение за регламент Приложение I – Част I – точка 4.1 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

Тази конкретна цел е свързана с един основен ангажимент по *инициативата* „Съюз за иновации“, което подчертава решаващата роля на научноизследователските инфраструктури на световно равнище за **осъществимостта** на особено значими научни изследвания и **иновации**. С тази инициатива се изтъква необходимостта от обединяване на ресурсите на цяла Европа, а в някои случаи — и в световен мащаб, за да се изградят и експлоатират научноизследователски инфраструктури. С водещата инициатива „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“ също така се изтъква нуждата от укрепване на европейските електронни инфраструктури и значението на развитието на иновационните кълъстери, за да си осигури Европа предимство в областта на нововъведенията.

*Изменение*

Тази конкретна цел е свързана с един основен ангажимент по *водещата инициатива* „Съюз за иновации“, което подчертава решаващата роля на научноизследователските инфраструктури на световно равнище за **провеждането** на особено значими научни изследвания и **за укрепване и разширяване на високите постижения на научната и иновационна база на Съюза**. С тази инициатива се изтъква необходимостта от обединяване на ресурсите на цяла Европа, а в някои случаи — и в световен мащаб, за да се изградят и експлоатират научноизследователски инфраструктури. С водещата инициатива „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“ също така се изтъква нуждата от укрепване на европейските електронни инфраструктури и значението на развитието на иновационните кълъстери, за да си осигури Европа предимство в областта на нововъведенията.

## Изменение 48

### Предложение за регламент Приложение I – Част II – точка 1 – параграф 10

*Текст, предложен от Комисията*

За всички базови и промишлени технологии, включително КБТ, основна цел ще бъде да се спомогне за взаимодействия на технологиите помежду им и с приложенията във връзка с обществени предизвикателства. Това трябва изцяло да се има предвид

*Изменение*

За всички базови и промишлени технологии, включително КБТ, основна цел ще бъде да се спомогне за взаимодействия на технологиите помежду им и с приложенията във връзка с обществени предизвикателства. Това трябва изцяло да се има предвид

при разработването и изпълнението на програми и приоритети. Това изисква в процеса на определяне и изпълнение на приоритети изцяло да бъдат включени заинтересовани страни, представящи различни гледни точки. В някои случаи това ще изисква и действия, които са съвместно финансирани по линия на базовите и промишлените технологии, от една страна, и на обществените предизвикателства — от друга. Това ще включва съвместно финансиране за публично-частни партньорства, насочени към разработване на технологии и тяхното прилагане в отговор на обществени предизвикателства.

при разработването и изпълнението на програми и приоритети. Това изисква в процеса на определяне и изпълнение на приоритети изцяло да бъдат включени заинтересовани страни, представящи различни гледни точки. В някои случаи това ще изисква и действия, които са съвместно финансирани по линия на базовите и промишлените технологии, от една страна, и на обществените предизвикателства — от друга. Това ще включва съвместно финансиране за публично-частни партньорства **и за партньорства с организации на гражданското общество**, насочени към разработване на технологии и **методи** и тяхното прилагане в отговор на обществени предизвикателства.

## Изменение 49

### Предложение за регламент Приложение I – Част III – точка 1.1 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

Хроничните заболявания, като например сърдечно-съдовата болест, ракът, диабетът, нервните и психичните разстройства, свръхтеглото и затлъстяването, както и разнообразните функционални ограничения са основните причинители на увреждане, лошо здравословно състояние или преждевременна смърт, като водят до значителни разходи за обществото и икономиката.

*Изменение*

Хроничните заболявания, като например сърдечно-съдовата болест, ракът, диабетът, **ревматичните и мускулно-скелетните заболявания**, нервните и психичните разстройства, свръхтеглото и затлъстяването, както и разнообразните функционални ограничения са основните причинители на увреждане, лошо здравословно състояние или преждевременна смърт, като водят до значителни разходи за обществото и икономиката.

## Изменение 50

### Предложение за регламент Приложение I – Част III – точка 1.1 – параграф 5



В Европейския съюз годишно умират 2 млн. човека от сърдечно-съдова болест, което струва на икономиката над 192 млрд. EUR, а на рака се дължи една четвърт от всички смъртни случаи, като той е основен причинител за смъртта на хора от възрастовата група 45—64 години. Над 27 млн. човека в Съюза страдат от диабет, а причинените от мозъчни разстройства (включително засягащи душевното здраве, но не само такива) общи разходи се оценяват на 800 млрд. EUR. За няколко от посочените заболявания са от значение екологични и социално-икономически фактори, както и начинът на живот, като се счита, че с тях е свързана една трета от световните медицински разходи.

В Европейския съюз годишно умират 2 млн. човека от сърдечно-съдова болест, което струва на икономиката над 192 млрд. EUR, а на рака се дължи една четвърт от всички смъртни случаи, като той е основен причинител за смъртта на хора от възрастовата група 45—64 години. Над **120 млн. граждани страдат от ревматични и мускулно-скелетни проблеми в Съюза** и 27 млн. човека в Съюза страдат от диабет, **като същевременно** причинените от мозъчни разстройства (включително засягащи душевното здраве, но не само такива) общи разходи се оценяват на 800 млрд. EUR, а **общите разходи за ревматичните и мускулно-скелетните заболявания — на 240 млрд. EUR.** За няколко от посочените заболявания са от значение екологични и социално-икономически фактори, както и начинът на живот, като се счита, че с тях е свързана една трета от световните медицински разходи.

#### Обосновка

Според научните данни ревматичните и мускулно-скелетните заболявания са едно от основните хронични заболявания, засягащи европейските граждани. Наред с другото, тези данни идват от проекта EUMUSC.NET, текущо изследване, финансирано от Европейската комисия, което доказва, че ревматичните и мускулно-скелетните заболявания са едно от най-разпространените, инвалидизиращи и скъпоструващи заболявания. Те представляват огромно бреме за отделните лица и обществата в ЕС, особено като се вземе предвид, че те са едно от основните заболявания, които не дават на по-възрастните хора възможност да водят здравословен, активен и независим начин на живот. Тъй като текстът на рамковата програма „Хоризонт 2020“ може да служи за ориентир на бъдещи стъпки, когато се стигне до определяне на приоритетни области на изследвания, от ключово значение е да се споменат точно и обективно основните заболявания, свързани с големите обществени предизвикателства.

#### Изменение 51

**Предложение за регламент**  
**Приложение I – Част III – точка 6.2 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

Следователно основна задача във връзка с това предизвикателство ще бъде насърчаването на нови форми на сътрудничество между държавите в рамките на Съюза и в световен мащаб, както и между съответните научноизследователски и иновационни общности. Систематично ще се преследва ангажиране на гражданите и промишлеността, подпомагане на процесите на социални и технологични иновации, насърчаване на интелигентната и съпричастна публична администрация, както и подкрепа за разработването на политики въз основа на факти, за да се повиши значението на всички тези дейности за създателите на политики, социалните и икономическите субекти и гражданите. В това отношение научните изследвания и иновациите ще бъдат предпоставка за конкурентоспособността на европейските отрасли и услуги, по-специално в областта на сигурността, цифровото развитие и защитата на личния живот.

*Изменение*

Следователно основна задача във връзка с това предизвикателство ще бъде насърчаването на нови форми на сътрудничество между държавите в рамките на Съюза и в световен мащаб, както и между съответните научноизследователски и иновационни общности. Систематично ще се преследва ангажиране на гражданите и промишлеността, подпомагане на процесите на социални и технологични иновации, насърчаване на интелигентната и съпричастна публична администрация, както и подкрепа за разработването на политики въз основа на факти, за да се повиши значението на всички тези дейности за създателите на политики, социалните и икономическите субекти и гражданите. В това отношение научните изследвания и иновациите ще бъдат предпоставка за конкурентоспособността на европейските отрасли и услуги, по-специално в областта на сигурността, цифровото развитие и защитата на личния живот. ***Успехът на извършването на необходимите промени зависи действително от публичния ангажимент спрямо науката и иновациите и ползите от тях. За да се постигне това, от основно значение е съсредоточаването върху социалните аспекти на обществените предизвикателства, които включват не само участниците от промишлеността, но също така и изследователите и университетите, както и гражданското общество и неговите организации и институции.***

**Изменение 52**

**Предложение за регламент  
Приложение I – Част III – точка 6.3.2 – параграф 2 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) гарантиране на обществена ангажираност в областта на научните изследвания и иновациите;

в) гарантиране на обществена ангажираност в областта на научните изследвания и иновациите **с цел постигане на наука заедно с обществото и за него**;

**Изменение 53**

**Предложение за регламент  
Приложение II – Таблица**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Ориентировъчната разбивка за „Хоризонт 2020“ е, както следва (в млн. EUR):

Ориентировъчната разбивка за „Хоризонт 2020“ е, както следва (в млн. EUR):

I „Високи постижения в научната област“, в това число:

I „Високи постижения в научната област“, в това число: **31,705 %**

1. Европейски научноизследователски съвет **15008**

1. Европейски научноизследователски съвет

2. Бъдещи и нововъзникващи технологии **3505**

2. Бъдещи и нововъзникващи технологии

3. Действия по инициативата „Мария Кюри“ за квалификация, обучение и професионално израстване **6503**

3. Действия по инициативата „Мария Кюри“ за квалификация, обучение и професионално израстване

4. Европейски научноизследователски инфраструктури (включително електронни инфраструктури) **2802**

4. Европейски научноизследователски инфраструктури (включително електронни инфраструктури)

II „Водещи позиции в промишлеността“, в това **20280**

II „Водещи позиции в промишлеността“, в това **22,544 %**

число:

1. Водещи позиции при базовите и промишлените технологии\* **15580, от които 500 за EIT**

2. Достъп до рисково финансиране **4000**

3. Иновации в МСП **700**

III „Обществени предизвикателства“, в това число: **35888**

1. Здравеопазване, демографски промени и благосъстояние **9077, от които 292 за EIT**

2. Продоволствена сигурност, устойчиво земеделие, мореплавателски и морски изследвания, и биоикономика; **4694, от които 150 за EIT**

3. Сигурна, чиста и ефективна енергия **6537, от които 210 за EIT**

4. интелигентен, екологосъобразен и интегриран транспорт **7690, от които 247 за EIT**

5. Действия във връзка с климата, ресурсна ефективност и суровини **3573, от които 115 за EIT**

6. Приобщаващи, иновативни и сигурни общества **4317, от които 138 за EIT**

Европейски институт за иновации и технологии (EIT) **1542 +1652 \*\*\***

Преки действия на Съвместния изследователски център **2212**

число:

1. Водещи позиции при базовите и промишлените технологии\* **39,589 %**

2. Достъп до рисково финансиране\*\*

3. Иновации в МСП

III „Обществени предизвикателства“, в това число:

1. Здравеопазване, демографски промени и благосъстояние

2. Продоволствена сигурност, устойчиво земеделие, мореплавателски и морски изследвания, и биоикономика;

3. Сигурна, чиста и ефективна енергия

4. интелигентен, екологосъобразен и интегриран транспорт

5. Действия във връзка с климата, ресурсна ефективност и суровини

6. Приобщаващи, иновативни и сигурни общества

Европейски институт за иновации и технологии (EIT) **3,64 %**

Преки действия на Съвместния изследователски център **2,521 %**

извън ядрената област

ОБЩО

**87740**

извън ядрената област

ОБЩО

**100 %**

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0809 – C7-0466/2011 – 2011/0401(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ITRE 13.12.2011 г.
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	BUDG 13.12.2011 г.
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Nils Torvalds 2.7.2012 г.
<b>Дата на приемане</b>	6.9.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 34 –: 2 0: 2
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Constanze Angela Krehl, Paul Rübig, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Luigi Berlinguer